



EUROPAPARLAMENTET

2009–2014

Utskottet för rättsliga frågor

2009/2178(INI)

2.3.2010

ÄNDRINGSFÖRSLAG

1 - 122

Förslag till betänkande
Marielle Gallo
(PE438.164v01-00)

Att stärka säkerställandet av skydd för immateriella rättigheter på den inre marknaden
(2009/2178(INI))

AM\805978SV.doc

PE439.233v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

AM_Com_NonLegReport

Ändringsförslag 1
Stavros Lambrinidis

Förslag till resolution
Beaktanded (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

*– med beaktande av sin resolution av den
29 mars 2009 om förstärkning av
säkerheten och de grundläggande
friheterna på Internet,*

Or. en

Ändringsförslag 2
Christian Engström

Förslag till resolution
Beaktanded (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

*– med beaktande av Europeiska
konventionen om skydd för de mänskliga
rättigheterna och de grundläggande
friheterna,*

Or. en

Ändringsförslag 3
Françoise Castex

Förslag till resolution
Beaktanded (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

*– med beaktande av sin resolution av den
10 april 2008 om kulturindustrin i
Europa,*

Or. en

Ändringsförslag 4

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Françoise Castex, Bernhard Rapkay, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Beaktanded (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– med beaktande av Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och av stadgan om de grundläggande rättigheterna, som är bindande,

Or. en

Ändringsförslag 5

Françoise Castex

Förslag till resolution

Beaktanded (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

– med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén av den 25 juni 2008, "Tänk småskaligt först – En 'Small Business Act' för Europa",

Or. en

Ändringsförslag 6

Stavros Lambrinidis

Förslag till resolution

Skäl A

Förslag till resolution

A. Varje intrång i immateriella rättigheter, **t.ex. upphovsrätten, varumärken, mönster eller patent, utgör** ett verkligt hot inte bara mot konsumenternas hälsa och säkerhet, utan även mot vår ekonomi och våra samhällen.

Ändringsförslag

A. Varje intrång i immateriella rättigheter **kan utgöra** ett verkligt hot inte bara mot konsumenternas hälsa och säkerhet, utan även mot vår ekonomi och våra samhällen.

Or. en

Ändringsförslag 7

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Skäl A

Förslag till resolution

A. Varje **intrång i immateriella rättigheter, t.ex. upphovsrätten, varumärken, mönster eller patent,** utgör ett verkligt hot inte bara mot konsumenternas hälsa och säkerhet, utan även mot vår ekonomi och våra samhällen.

Ändringsförslag

A. Varje **förfalskning av en handelsvara** utgör ett verkligt hot inte bara mot konsumenternas hälsa och säkerhet, utan även mot vår ekonomi och våra samhällen.

Or. en

Ändringsförslag 8

Françoise Castex, Stavros Lambrinidis

Förslag till resolution

Skäl Aa (nytt)

Förslag till resolution

Aa. Vetenskapliga och tekniska framsteg, patent och kulturindustrin bidrar på ett avgörande sätt till den europeiska ekonomins konkurrenskraft, såväl genom antalet och mångfalden av arbetstillfällen

Ändringsförslag

*som genom de rikedomar som skapas.
Kulturekonomin och skapandet för
spridning bör stödjas.*

Or. fr

Ändringsförslag 9
Arlene McCarthy

Förslag till resolution
Skäl Aa (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

*Aa. I egenskap av medlem i
Världshandelsorganisationen omfattas
Europeiska unionen av avtalet om
handelsrelaterade immateriella rättigheter
(Trips). EU:s medlemsstater är därmed
förpliktigade att anta och genomföra
ändamålsenliga åtgärder mot alla intrång
i immateriella rättigheter.*

Or. en

Ändringsförslag 10
**Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio
Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis**

Förslag till resolution
Skäl Ab (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

*Ab. Kunskapsutbyte och spridning av
innovationer är starka traditioner i
Europeiska unionen. Tanken att så
många som möjligt ska få tillgång till de
tekniska framstegen och
kulturyttringarna utgör fortfarande
grundvalen för utbildnings- och
utvecklingspolitiken.*

Or. fr

Ändringsförslag 11

Françoise Castex, Stavros Lambrinidis, Cecilia Wikström

Förslag till resolution

Skäl Ac (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ac. Dagens informationssamhälle och den digitala tekniken ger upphov till nya produktions-, distributions- och konsumtionsmönster som alstrar nya produkter och tjänster, vilka kräver nya affärsmodeller som garanterar produkternas tillgänglighet och mångfald, samtidigt som upphovsmännen och andra som bidragit till produkterna får skälig ersättning.

Or. fr

Ändringsförslag 12

Françoise Castex, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Skäl Ad (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ad. Begreppet piratkopiering är dock inte juridiskt förankrat i dag, särskilt inte inom kulturområdet, och kan inte ensamt beteckna ett brott som inte definierats rättsligt.

Or. fr

Ändringsförslag 13

Luis Yáñez-Barnuevo García

Förslag till resolution

Skäl Ba (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ba. För att på lämpligt sätt ta itu med frågan om tillämpningen av skyddet för immateriella rättigheter på den inre marknaden är det viktigt att beakta inte bara EU:s territorium, utan även situationen vid EU:s yttre gränser och i tredjeländer, så att skyddet för innehåll som skapats inom EU och för dess rättighetsinnehavare blir förenligt med konsumenternas tillgång till innehåll utanför EU.

Or. es

Ändringsförslag 14

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Bernhard Rapkay, Christian Engström

Förslag till resolution

Skäl C

Förslag till resolution

C. Uppgifterna om omfattningen av intrången i de immateriella rättigheterna är osammanhängande, ofullständiga, otillräckliga och sporadiska.

Ändringsförslag

C. Uppgifterna om omfattningen av intrången i de immateriella rättigheterna är osammanhängande, ofullständiga, otillräckliga och sporadiska ***och kan därför inte ligga till grund för nya straffrättsliga initiativ.***

Or. en

Ändringsförslag 15

Françoise Castex, Bernhard Rapkay

Förslag till resolution

Skäl E

Förslag till resolution

E. Intrång i immateriella rättigheter är ett

Ändringsförslag

E. Intrång i immateriella rättigheter är ett

övergripande problem som slår mot alla industrisektorer, i synnerhet de kreativa och innovativa industrierna.

övergripande problem som slår mot alla industrisektorer, i synnerhet de kreativa och innovativa industrierna **och idrotten**.

Or. fr

Ändringsförslag 16
Toine Manders

Förslag till resolution
Skäl Ea (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ea. Ständiga intrång i immateriella rättigheter kommer att medföra att nyskapandet i EU minskar.

Or. en

Ändringsförslag 17
Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Christian Engström

Förslag till resolution
Skäl F

Förslag till resolution

Ändringsförslag

F. Det har nu blivit vanligt med piratkopiering på nätet, vilket framför allt oroar de kreativa industrisektorerna. De nuvarande reglerna har visat sig vara otillräckliga för att effektivt skydda rättighetsinnehavarna på Internet och balansen mellan alla berörda intressen, däribland konsumenternas intressen.

F. Det finns inga tillförlitliga och oberoende uppgifter om konsekvenserna av intrång i immateriella rättigheter på Internet. De nuvarande reglerna måste förtydligas för att värna om balansen mellan alla berörda intressen, däribland konsumenternas intressen.

Or. en

Motivering

The creative industries have long been presuming significant economic losses due to the phenomenon of illegal file-sharing. However, such losses have never been endorsed by

independent data. A similar presumption fails to take into consideration a number of studies that clearly point out the long-term benefits of file-sharing for the both the creative industry and the public's access to knowledge. According to a study by the Dutch Ministry for Economics conducted by the Institute for Information Law of the University of Amsterdam on the economic and cultural effects of file sharing on music, film and games, file sharing has positive economic implications both in the short and long term. In a research carried out by Ipsos MediaZ Content in the UK, it has been shown that 72 % of people who admit that they download illegally are the ones who spend the most money buying content legally, whereas the main reason for illegal downloading has been identified the lack of attractive legal offers <http://www.zeropaid.com/wp-content/uploads/2009/11/survey.pdf>. The public policy on the enforcement of intellectual property rights should be informed by creditable evidence, transparent and objective peer-reviewed analysis.

Ändringsförslag 18

Alexandra Thein, Cecilia Wikström

Förslag till resolution

Skäl F

Förslag till resolution

F. Det har nu blivit vanligt med piratkopiering på nätet, vilket framför allt oroar de kreativa industrisektorerna. De nuvarande reglerna har visat sig vara otillräckliga för att effektivt skydda rättighetsinnehavarna på Internet och balansen mellan alla berörda intressen, däribland konsumenternas intressen.

Ändringsförslag

F. Olaglig fildelning på Internet av verk som omfattas av immateriella rättigheter eller liknande intrång i rättigheter i en helt digital miljö är visserligen en viktig utmaning för de kreativa industrisektorerna, men en fråga som bör behandlas åtskild från frågan om förfälskning av varor.

Or. en

Ändringsförslag 19

Stavros Lambrinidis

Förslag till resolution

Skäl F

Förslag till resolution

F. Det har nu blivit vanligt med piratkopiering på nätet, vilket framför allt oroar de kreativa industrisektorerna. De nuvarande reglerna har visat sig vara otillräckliga för att effektivt skydda

Ändringsförslag

F. Det har nu blivit vanligt med piratkopiering på nätet, vilket framför allt oroar de kreativa industrisektorerna. Det har ännu inte fastställts om de nuvarande reglerna effektivt kan skydda

rättighetsinnehavarna på Internet och balansen mellan alla berörda intressen, däribland konsumenternas intressen.

rättighetsinnehavarna på Internet och **samtidigt trygga** balansen mellan alla berörda intressen, däribland konsumenternas intressen.

Or. en

Ändringsförslag 20

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Christian Engström

Förslag till resolution

Skäl Fa (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Fa. Försöken att komma till rätta med icke-kommersiell fildelning på Internet har lett till en stark och skadlig antagonism mellan de kreativa industrierna och deras publik. Därför är det nödvändigt att finna nya sätt att skapa synergieffekter mellan allmänhetens rättigheter och författaresh och kreatörers intäkter.

Or. en

Motivering

Debatten om fildelning och kriminaliseringen av denna har inte lett till några framsteg med att anpassa den kreativa ekonomin till den digitala tekniken. Det är nödvändigt att på EU-nivå diskutera en ny konstruktiv inställning till fildelningen och dess bidrag till hela den kreativa ekonomin.

Ändringsförslag 21

Cecilia Wikström

Förslag till resolution

Skäl Fa (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Fa. Insatser för att komma till rätta med

fildelning av upphovsrättsskyddade verk på Internet eller liknande intrång i rättigheter måste ha allmänhetens stöd, för att inte riskera att urholka stödet för immateriella rättigheter hos medborgarna.

Or. en

Ändringsförslag 22
Arlene McCarthy

Förslag till resolution
Skäl Fa (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Fa. Otillåten uppladdning av upphovsrättsskyddat material på Internet är ett klart intrång i immateriella rättigheter och förbjudet enligt WIPO-fördraget om upphovsrätt (WCT) och om framföranden och fonogram (WPPT), som Europeiska unionen har undertecknat.

Or. en

Ändringsförslag 23
Jean-Marie Cavada

Förslag till resolution
Skäl Fa (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Fa. Det ökande antalet lagliga erbjudanden på nätet utgör ett viktigt medel mot piratkopiering i den digitala världen, eftersom användarna väntar sig att kreativt innehåll ska vara tillgängligt på medier av alla slag och på ett sätt som gör att de kan välja när de vill ta del av det.

Or. fr

Ändringsförslag 24
Arlene McCarthy

Förslag till resolution
Skäl Fb (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Fb. Den kreativa sektorn bör fortsätta att ta fram modeller som ger tillgång till kreativt innehåll på Internet och som erbjuder konsumenterna bättre och kostnadseffektiva alternativ, däribland tillgång till obegränsade abonnemangstjänster. Att allt mer innehåll laddas upp olagligt försvårar framväxten av dessa lagliga tjänster.

Or. en

Ändringsförslag 25
Jean-Marie Cavada

Förslag till resolution
Skäl Fb (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Fb. För att behålla och öka intresset för vad de har att erbjuda sin publik bör leverantörerna av audiovisuella medier kunna utnyttja alla nya distributionsmedel. Dagens regelverk för beviljande av licenser bör förbättras så att medlemsstaterna får ett flexibelt system som kan anpassas till nya tekniker.

Or. fr

Ändringsförslag 26
Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio

Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Christian Engström

Förslag till resolution
Skäl G

Förslag till resolution

G. Utöver lagstiftningen om straffrättsliga påföljder finns det redan gemenskapsbestämmelser om varumärkesförfalskning **och pirattillverkning** av fysiska varor. Det finns dock alltså kryphål i reglerna **för att bekämpa piratkopiering** på Internet.

Ändringsförslag

G. Utöver lagstiftningen om straffrättsliga påföljder finns det redan gemenskapsbestämmelser om varumärkesförfalskning av fysiska varor. Det finns dock alltså kryphål i reglerna **när det gäller handel med förfälskade varor** på Internet.

Or. en

Ändringsförslag 27
Cecilia Wikström

Förslag till resolution
Skäl G

Förslag till resolution

G. Utöver lagstiftningen om straffrättsliga påföljder finns det redan gemenskapsbestämmelser om varumärkesförfalskning och pirattillverkning av fysiska varor. **Det finns dock alltså kryphål i reglerna för att bekämpa piratkopiering på Internet.**

Ändringsförslag

G. Utöver lagstiftningen om straffrättsliga påföljder finns det redan gemenskapsbestämmelser om varumärkesförfalskning och pirattillverkning av fysiska varor.

Or. en

Ändringsförslag 28
Stavros Lambrinidis

Förslag till resolution
Skäl G

Förslag till resolution

G. Utöver lagstiftningen om straffrättsliga påföljder finns det redan

Ändringsförslag

G. Utöver lagstiftningen om straffrättsliga påföljder finns det redan

gemenskapsbestämmelser om
varumärkesförfalskning och
pirattillverkning *av fysiska varor. Det
finns dock alltså kryphål i reglerna för
att bekämpa piratkopiering på Internet.*

gemenskapsbestämmelser om
varumärkesförfalskning och
pirattillverkning.

Or. en

Ändringsförslag 29

Françoise Castex, Stavros Lambrinidis, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Skäl H

Förslag till resolution

H. De åtgärder som fastställs i
direktiv 2004/48/EG om säkerställande av
skyddet för immateriella rättigheter på den
inre marknaden har inte utvärderats med
hänsyn till rättighetsskyddet.

Ändringsförslag

H. De åtgärder som fastställs i
direktiv 2004/48/EG om säkerställande av
skyddet för immateriella rättigheter på den
inre marknaden har *ännu* inte utvärderats
med hänsyn till rättighetsskyddet *eller dess
inverkan på konsumenternas rättigheter.*

Or. en

Ändringsförslag 30

**Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio
Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Cecilia Wikström, Christian
Engström**

Förslag till resolution

Skäl Ha (nytt)

Förslag till resolution

*Ha. Den rättsliga ramen för
telekommunikationer ändrades nyligen.
Förslag om "graduated response" på EU-
nivå tillbakavisades och i stället infördes
bestämmelser om standardiserad
information av allmänintresse som bland
annat kan handla om upphovsrätt och
intrång i den utan att äventyra rätten till
skydd för personuppgifter och privatliv*

och som betonar vikten av att respektera grundläggande rättigheter i samband med anslutning till Internet.

Or. en

Ändringsförslag 31
Toine Manders

Förslag till resolution
Skäl Ha (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ha. Den europeiska rättsliga ramen bör innehålla en möjlighet att vidta åtgärder mot dem som bryter mot upphovsrätten, eftersom de internationella fördragen nätt och jämnt är tillämpliga på intrång i immateriella rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 32
Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution
Skäl J

Förslag till resolution

Ändringsförslag

J. Det har bevisats att det finns kopplingar mellan olika former av organiserad brottslighet och intrång i immateriella rättigheter, särskilt varumärkesförfalskning *och pirattillverkning*.

J. Det har bevisats att det finns kopplingar mellan olika former av organiserad brottslighet och intrång i immateriella rättigheter, särskilt varumärkesförfalskning.

Or. en

Motivering

Eftersom "pirattillverkning" ofta likställs med digital fildelning föreslår vi att ordet pirattillverkning inte nämns, samtidigt som det görs klart att det endast hänför sig till

kommersiell förfalskning.

Ändringsförslag 33

Françoise Castex, Stavros Lambrinidis, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Skäl Ja (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ja. Europaparlamentets medbeslutande i handelsfrågor och dess tillgång till förhandlingsdokument garanteras av Lissabonfördraget.

Or. en

Motivering

Skäl som har med Actafrågan att göra.

Ändringsförslag 34

Francesco Enrico Speroni

Förslag till resolution

Skäl Ka (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ka. Europaparlamentet anser att det är lämpligt att man tillsammans med bekämpandet av brottsligheten inom området inrättar ett skydd för de konsumenter som lagligt använder produkter som skyddas av immateriella rättigheter.

Or. it

Ändringsförslag 35

Luis Yáñez-Barnuevo García

Förslag till resolution

Skäl Ka (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ka. I den nuvarande EU-lagstiftningen finns inte några hinder mot utvecklingen av multiterritoriella licenssystem.

Or. es

Ändringsförslag 36
Luis Yáñez-Barnuevo García

Förslag till resolution
Skäl La (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

La. Inom olika områden, bland annat den sektor som baseras på text och bilder, finns affärsmodeller och kanaler samt licensmekanismer som ger en omfattande tillgång till verken i många olika former och format, både inom nationella territorier och över gränserna.

Or. es

Ändringsförslag 37
Luis Yáñez-Barnuevo García

Förslag till resolution
Skäl Ma (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Ma. I dag finns en hög grad av öppenhet och effektivitet i förvaltningssystemen för immateriella rättigheter.

Or. es

Ändringsförslag 38
Toine Manders

Förslag till resolution
Punkt 1

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens meddelande av den 11 september 2009 som har till syfte att vidta kompletterande icke-lagstiftningsåtgärder, men beklagar att det i meddelandet inte **sägs något om genomförandet av lagstiftningen**.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens meddelande av den 11 september 2009 som har till syfte att vidta kompletterande icke-lagstiftningsåtgärder, men beklagar att det i meddelandet inte **finns några förslag till lagbestämmelser för att motverka intrång i immateriella rättigheter**.

Or. en

Ändringsförslag 39
Françoise Castex, Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 1

Förslag till resolution

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens meddelande av den 11 september 2009 som har till syfte att vidta kompletterande icke-lagstiftningsåtgärder, **men beklagar att det i meddelandet inte sägs något om genomförandet av lagstiftningen**.

Ändringsförslag

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens meddelande av den 11 september 2009 som har till syfte att vidta kompletterande icke-lagstiftningsåtgärder. **Parlamentet gläder sig över de framsteg som gjorts inom EU för att samordna bekämpandet av varumärkesförfalskningar och ber kommissionen öka sina insatser inom sektorer som är viktiga för hälsa och säkerhet, särskilt läkemedelssektorn.**

Or. fr

Motivering

Som framgår av förslaget till betänkande och meddelandet pågår en utvärdering av regelverket. Det är därför för tidigt att efterlysa ytterligare lagstiftning.

Ändringsförslag 40
Toine Manders

Förslag till resolution
Punkt 1a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1a. Europaparlamentet anser att ordet "pirattillverkning" i betänkandetexten måste ersättas av "intrång i upphovsrätten" och ordet "varumärkesförfalskning" ersättas av "varumärkesintrång", så att definitionerna blir tydliga och otvetydiga från juridisk synpunkt.

Or. en

Ändringsförslag 41
Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 1a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1a. Europaparlamentet beklagar att kommissionen i sitt meddelande kopplar samman begreppen piratkopiering och varumärkesförfalskning, vilket leder till rättslig oklarhet om vilket brott som avses.

Or. fr

Ändringsförslag 42
Luis Yáñez-Barnuevo García

Förslag till resolution
Punkt 1a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1a. Europaparlamentet välkomnar kommissionens meddelande av den 11 september 2009 som har till syfte att vidta kompletterande icke-lagstiftningsåtgärder, men beklagar att det i meddelandet inte sägs något om genomförandet av lagstiftningen med hjälp av ett antal initiativ som kan möjliggöra en effektiv bekämpning av intrång i immateriella rättigheter.

Or. es

Ändringsförslag 43

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 1b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1b. Europaparlamentet ställer sig frågande till om det är berättigat att använda begreppet piratkopiering om icke-kommersiellt utbyte av innehåll på nätet, vilket faktiskt kriminaliserar många miljoner EU-medborgare, särskilt ungdomar.

Or. fr

Ändringsförslag 44

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Françoise Castex, Luigi Berlinguer, Bernhard Rapkay, Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 1c (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1c. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i den ovan nämnda strategin skilja mellan förfälskning av varor, som är ett uppenbart intrång i immateriella rättigheter och bör vara straffbelagt, och fildelning på Internet, som inte bör vara straffbelagt så länge fildelningen inte är kommersiell till sin natur.

Or. en

Ändringsförslag 45

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Bernhard Rapkay

Förslag till resolution

Punkt 1d (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

1d. Europaparlamentet erinrar om att det på kulturområdet finns en inskränkning i den immateriella äganderätten för ”kopiering för privat bruk”. Parlamentet ber kommissionen att se till att detta undantag bevaras och anpassas till de nya teknikerna och Internet. I detta sammanhang framhåller parlamentet nyttan av att tillåta att enskilda personer utbyter kopior för icke-kommersiellt bruk och att koppla detta till nya former för gemensam finansiering av verken.

Or. fr

Ändringsförslag 46

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att **snarast dra upp** en **övergripande** strategi för immateriella rättigheter, **där alla de frågor som rör immateriella rättigheter tas upp, bl.a. frågan om hur rättighetsskyddet ska säkerställas.**

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att **föreslå** en **heltäckande** strategi för immateriella rättigheter **som avlägsnar hinder mot skapandet av en inre marknad i Internetmiljön och anpassar EU:s rättsliga ram i fråga om immateriella rättigheter till aktuella trender i samhället samt till den tekniska utvecklingen.**

Or. en

Ändringsförslag 47

Marielle Gallo

Förslag till resolution

Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att snarast dra upp en övergripande strategi för immateriella rättigheter, där alla de frågor som rör immateriella rättigheter tas upp, bl.a. frågan om hur rättighetsskyddet ska säkerställas.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att snarast dra upp en övergripande strategi för immateriella rättigheter, där alla de frågor som rör immateriella rättigheter tas upp, bl.a. frågan om hur rättighetsskyddet ska säkerställas **och främjas, i synnerhet synen på upphovsrätten som någonting som skapar möjligheter i stället för hinder, någonting som hjälper kreatörerna att förtjäna sitt levebröd och sprida sina verk.**

Or. en

Ändringsförslag 48
Toine Manders

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att snarast **dra upp** en övergripande **strategi** för immateriella rättigheter, där alla de frågor som rör immateriella rättigheter tas upp, **bl.a. frågan om hur** rättighetsskyddet **ska säkerställas**.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att snarast **och senast i slutet av 2010 föreslå** en övergripande **lagstiftningsstrategi** där alla de frågor som rör immateriella rättigheter tas upp, **i syfte att stärka säkerställandet av** rättighetsskyddet.

Or. en

Ändringsförslag 49
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 2a (ny)

Förslag till resolution

2a. Europaparlamentet understryker att de åtgärder som vidtas för att säkerställa skyddet av immateriella rättigheter måste följa Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, inklusive artiklarna 10, 8 och 6, och vara nödvändiga, proportionella och lämpliga i ett demokratiskt samhälle.

Or. en

Ändringsförslag 50
Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution

3. Europaparlamentet anser att kommissionen i all sin politik och alla sina lagstiftningsinitiativ bör ta hänsyn till **de frågor som rör immateriella** rättigheter. Dessa frågor bör även beaktas i alla konsekvensbedömningar när ett förslag har inverkan på **de immateriella rättigheterna**.

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet anser att kommissionen i all sin politik och alla sina lagstiftningsinitiativ bör ta hänsyn till **skyddet av grundläggande** rättigheter. Dessa frågor bör även beaktas i alla konsekvensbedömningar när ett förslag har inverkan på **grundläggande rättigheter**.

Or. en

Ändringsförslag 51
Cecilia Wikström

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution

3. Europaparlamentet anser att kommissionen i all **sin** politik och alla **sina** lagstiftningsinitiativ bör ta hänsyn till de frågor som rör immateriella rättigheter. Dessa frågor bör även beaktas i alla konsekvensbedömningar när ett förslag har inverkan på de immateriella rättigheterna.

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet anser att kommissionen i all **relevant** politik och alla **relevanta** lagstiftningsinitiativ bör ta hänsyn till de frågor som rör immateriella rättigheter. Dessa frågor bör även beaktas i alla konsekvensbedömningar när ett förslag har inverkan på de immateriella rättigheterna.

Or. en

Ändringsförslag 52
Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo

Förslag till resolution
Punkt 3a (ny)

Förslag till resolution

3a. Europaparlamentet anser att kommissionen bör beakta de särskilda problem som små och medelstora företag möter när det gäller hävdandet av

Ändringsförslag

immateriella rättigheter i linje med principen ”Tänk småskaligt först”, som införts genom ”Small Business Act for Europe”, och framför allt tillämpa icke-diskrimineringsprincipen när det gäller små och medelstora företag.

Or. fr

Ändringsförslag 53
Marielle Gallo

Förslag till resolution
Punkt 3a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

3a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga särskild vikt vid små och medelstora företags situation i fråga om immateriella rättigheter i linje med principen ”tänk småskaligt först” som antogs genom ”Small Business Act”. De små och medelstora företagen bör finnas i förgrunden i beslutsprocessen på EU-nivå, eftersom de har en enorm potential för tillväxt, sysselsättning och nyskapande i Europa samt har en viktig roll när det gäller att garantera valfrihet, kulturell mångfald och mångfald i fråga om entreprenörskap. På näringslivsnivå bör initiativ som har med immateriella rättigheter att göra, såsom bekämpandet av piratkopiering och varumärkesförfalskning, befrämja hela sektorn, inklusive de små och medelstora företagen.

Or. en

Ändringsförslag 54

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet **är, i motsats till kommissionen, inte säker på** att de nuvarande civilrättsliga tillsynsreglerna i EU **är effektiva och harmoniserade i den utsträckning som krävs för** att den inre marknaden **ska kunna** fungera väl. Kommissionen påminns om att rapporten om tillämpningen av direktiv 2004/48/EG är viktig för att styrka de påståenden som man gjort.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet **noterar kommissionens åsikt** att de nuvarande civilrättsliga tillsynsreglerna i EU **bidrar till** att den inre marknaden **kan** fungera väl. Kommissionen påminns om att rapporten om tillämpningen av direktiv 2004/48/EG är viktig för att styrka de påståenden som man gjort.

Or. en

Ändringsförslag 55

Toine Manders

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet är, i motsats till kommissionen, inte säker på att de nuvarande civilrättsliga tillsynsreglerna i EU är effektiva och harmoniserade i den utsträckning som krävs för att den inre marknaden ska kunna fungera väl. Kommissionen påminns om att rapporten om tillämpningen av direktiv 2004/48/EG är viktig för att styrka de påståenden som man gjort.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet är, i motsats till kommissionen, inte säker på att de nuvarande civilrättsliga tillsynsreglerna i EU är effektiva och harmoniserade i den utsträckning som krävs för att den inre marknaden ska kunna fungera väl. **Parlamentet anser att en möjlighet att vidta åtgärder mot dem som gör intrång i immateriella rättigheter bör skapas i den europeiska rättsliga ramen.** Kommissionen påminns om att rapporten om tillämpningen av direktiv 2004/48/EG är viktig för att styrka de påståenden som man gjort.

Or. en

Ändringsförslag 56
Luis Yáñez-Barnuevo García

Förslag till resolution
Punkt 4a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

4a. Europaparlamentet delar, mot bakgrund av de erfarenheter som rättighetsinnehavare i vissa av medlemsstaterna har gjort, inte kommissionens övertygelse om att de nuvarande civilrättsliga tillsynsreglerna i EU är tillräckligt effektiva och samordnade i den utsträckning som krävs för att den inre marknaden ska kunna fungera väl. Kommissionen påminns om att rapporten om tillämpningen av direktiv 2004/48/EG är viktig för att styrka de påståenden som man gjort.

Or. es

Ändringsförslag 57
Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta rapporten om tillämpningen av direktiv 2004/48/EG, som även ska innehålla en utvärdering av effektiviteten i de åtgärder som har vidtagits samt en bedömning av direktivets inverkan på innovation och utvecklingen av informationssamhället, i enlighet med artikel 18.1 i det direktivet. Kommissionen uppmanas också att vid behov lägga fram ändringsförslag. Rapporten bör dessutom

5. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utarbeta rapporten om tillämpningen av direktiv 2004/48/EG, som även ska innehålla en utvärdering av effektiviteten i de åtgärder som har vidtagits, ***deras förenlighet med grundläggande rättigheter*** samt en bedömning av direktivets inverkan på innovation och utvecklingen av informationssamhället, i enlighet med artikel 18.1 i det direktivet. Kommissionen

innehålla en bedömning av hur **reglerna kan stärkas och förbättras när det gäller Internet**.

uppmannas också att vid behov lägga fram ändringsförslag. Rapporten bör dessutom innehålla en bedömning av hur **direktivet påverkar den digitala marknaden för kreativt innehåll och konsumenternas rättigheter**.

Or. en

Motivering

Införlivandet av IPRED-direktivet i medlemsstaterna har lett till tvister om hur relevant det är med sanktioner mot icke-kommersiella intrång i immateriella rättigheter. I stället för att hävda att det krävs mer krafttag bör parlamentet i sitt betänkande efterlysa en sådan rapport i syfte att göra en kritisk utvärdering av dessa åtgärder och diskutera alternativa politiska åtgärder för att reglera den digitala marknaden för kreativt innehåll.

Ändringsförslag 58 Cecilia Wikström

Förslag till resolution Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet **delar inte** kommissionens uppfattning **om** att den huvudsakliga lagstiftningen om skydd för immateriella rättigheter redan är på plats. Förhandlingarna om direktivet om straffrättsliga påföljder har inte kunna föras i hamn. Kommissionen uppmanas därför att lägga fram ett nytt förslag om straffrättsliga påföljder inom ramen för Lissabonfördraget.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet **noterar** kommissionens uppfattning att den huvudsakliga lagstiftningen om skydd för immateriella rättigheter redan är på plats. Förhandlingarna om direktivet om straffrättsliga påföljder har inte kunna föras i hamn. Kommissionen uppmanas därför att **dra tillbaka sitt nuvarande förslag och** lägga fram ett nytt förslag om straffrättsliga påföljder inom ramen för Lissabonfördraget **som uteslutande handlar om frågor som rör allvarliga brott begångna av den organiserade brottsligheten**.

Or. en

Ändringsförslag 59 Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio

Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet delar **inte** kommissionens uppfattning om att den huvudsakliga lagstiftningen om skydd för immateriella rättigheter redan är på plats. Förhandlingarna om direktivet om straffrättsliga påföljder har inte kunna föras i hamn. Kommissionen uppmanas därför att lägga fram ett nytt förslag om straffrättsliga påföljder inom ramen för Lissabonfördraget.

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet delar kommissionens uppfattning om att den huvudsakliga lagstiftningen om skydd för immateriella rättigheter redan är på plats. Förhandlingarna om direktivet om straffrättsliga påföljder har inte kunna föras i hamn. Kommissionen uppmanas därför att lägga fram ett nytt förslag om straffrättsliga påföljder inom ramen för Lissabonfördraget **angående allvarliga brott begångna av den organiserade brottsligheten.**

Or. en

Justification

Prior to the adoption of enforcement measures for IPR infringements, the European Commission should seek to adapt the substantive legal framework in the field of IPR. The copyright Directive is not adapted to the digital environment, whereas the Community Trademark Regulation is about to be reformed and negotiations about the creation of an EU patent are pending in the EU institutions. As regards criminal sanctions, these should be strictly limited to serious infringements committed by organized crime. The scope of the proposal should be clearly and strictly defined to ensure legal certainty and guarantee that individual consumers will not be criminalized for individual acts with no profit motivation.

Ändringsförslag 60

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6a. Europaparlamentet ber kommissionen att se till att åtgärderna för att stärka säkerställandet av skyddet av immateriella rättigheter på den inre marknaden inte är

till men för det legitima kravet på driftskompatibilitet, som är av central betydelse för en sund konkurrens på marknaden för spridning av digitala verk, särskilt för dem som skapar och använder öppen programvara.

Or. fr

Ändringsförslag 61

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Françoise Castex

Förslag till resolution

Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utifrån artikel 118 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt lägga fram lämpliga lagstiftningsförslag om ett effektivt patentsystem i EU.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utifrån artikel 118 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt lägga fram lämpliga lagstiftningsförslag om ett effektivt patentsystem i EU **och om samordning av vissa delar av EU-lagstiftningen om upphovsrätt.**

Or. en

Ändringsförslag 62

Alexandra Thein, Cecilia Wikström

Förslag till resolution

Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utifrån artikel 118 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt lägga fram lämpliga lagstiftningsförslag om ett effektivt patentsystem i EU.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utifrån artikel 118 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt lägga fram lämpliga lagstiftningsförslag om ett effektivt patentsystem i EU **och välkomnar rådets slutsatser av den 4 december 2009 om ett förbättrat patentsystem i EU som**

någonting mycket positivt.

Or. en

Ändringsförslag 63
Piotr Borys

Förslag till resolution
Rubrik efter punkt 7

Förslag till resolution

EU:s observationscentrum för
varumärkesförfalskning *och*
pirattillverkning ("observationscentrumet")

Ändringsförslag

EU:s observationscentrum för
varumärkesförfalskning, pirattillverkning
och datastöld ("observationscentrumet")

Or. pl

Ändringsförslag 64
Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

*8a. Europaparlamentet föreslår att
observationscentrumets namn ändras så
att "pirattillverkning" inte nämns,
eftersom detta ord ofta skapar förvirring
och är mycket kontroversiellt.*

Or. en

Ändringsförslag 65
Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8a. Europaparlamentet understryker att förfalskning av handelsvaror är en helt annan sak än piratkopiering på Internet och att dessa företeelser bör behandlas åtskilda från varandra.

Or. en

Ändringsförslag 66

Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 8b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8b. Europaparlamentet betonar vikten av att inte skapa nya parallella byråkratiska strukturer för uppgifter som kan hanteras av befintliga institutioner, såsom Europol, forum för samarbete mellan tullmyndigheter och statistikinsamlande organ i EU, så att dubbelarbete undviks.

Or. en

Ändringsförslag 67

Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 9

Förslag till resolution

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av observationscentrumet som ett verktyg för att centralt samla statistik och uppgifter som kan tjäna som underlag för de förslag som ska

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ta fram en rapport om hur Europol och befintliga strukturer bäst kan användas i samarbetet mellan tullmyndigheter för att effektivt bekämpa

genomföras för att effektivt bekämpa
varumärkesförfalskning **och**
pirattillverkning, inklusive piratkopiering
på nätet.

varumärkesförfalskning.

Or. en

Ändringsförslag 68

**Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo,
Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis**

Förslag till resolution

Punkt 9a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

**9a. Europaparlamentet uppmanar
kommissionen att se till att
observationscentrumet följer EU:s regler
om skydd av privatliv och
personuppgifter.**

Or. en

Ändringsförslag 69

Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo

Förslag till resolution

Punkt 10

Förslag till resolution

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet hoppas att
observationscentrumet ska bli ett
instrument för insamling och utbyte av
uppgifter och information om alla former
av intrång i immateriella rättigheter.

10. Europaparlamentet hoppas att
observationscentrumet ska bli ett
instrument för insamling och utbyte av
uppgifter och information om alla former
av intrång i immateriella rättigheter. **Det
främsta syftet bör vara att sammanställa
vetenskaplig forskning om
varumärkesförfalskning och immateriella
rättigheter.**

Or. en

Motivering

Uppgifterna om intrång i immateriella rättigheter har fått stark kritik. Den använda metoden ansågs vara extremt inriktad på att blåsa upp den uppskattade omfattningen av uteblivna vinster till följd av varumärkesförfalskning (och på så sätt främja strängare regler om immateriella rättigheter). Sådan kritik har framförts i forum som WIPO, av sakkunniga och nationella myndigheter. Genom att inrätta observationscentrumet bör EU se till att statistik och uppgifter om intrång i immateriella rättigheter bygger på trovärdiga bevis, transparenta antaganden samt objektiva analyser av oberoende externa experter.

Ändringsförslag 70 Christian Engström

Förslag till resolution Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet hoppas att ***observationscentrumet ska bli ett instrument för insamling och utbyte av uppgifter och information om alla former av intrång i immateriella rättigheter.***

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet hoppas att ***de befintliga statistikinsamlade myndigheterna kommer att sammanställa vetenskaplig forskning om varumärkesförfalskning och reglering av immateriella rättigheter.***

Or. en

Ändringsförslag 71 Christian Engström

Förslag till resolution Punkt 11

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att precisera vilka uppgifter som ***observationscentrumet ska få***, och betonar att ***centrumets framgångar*** i hög grad är beroende av att samtliga berörda aktörer engageras och samarbetar, även de nationella myndigheterna, rättighetsinnehavarna, konsumentorganisationerna och de berörda industrierna. Syftet bör vara att öka

Ändringsförslag

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att precisera vilka uppgifter som ***planeras i sitt meddelande***, och betonar att ***framgångarna med dessa åtgärder*** i hög grad är beroende av att samtliga berörda aktörer engageras och samarbetar, även de nationella myndigheterna, rättighetsinnehavarna, konsumentorganisationerna och de berörda industrierna. Syftet bör vara att öka

insynen och undvika dubbelarbete.

insynen och undvika dubbelarbete.

Or. en

Ändringsförslag 72

Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo, Stavros Lambrinidis

Förslag till resolution

Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att helt och fullt informera parlamentet och rådet om resultaten av observationscentrumets verksamhet med hjälp av årsrapporter där kommissionen drar slutsatser och föreslår de lösningar som krävs för att **stärka skyddet av de** immateriella rättigheterna.

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att helt och fullt informera parlamentet och rådet om resultaten av observationscentrumets verksamhet med hjälp av årsrapporter där kommissionen drar slutsatser och föreslår de lösningar som krävs för att **förbättra lagstiftningen om** immateriella rättigheter.

Or. en

Motivering

Förbättrad lagstiftning om immateriella rättigheter är inte nödvändigtvis lösningen på de utmaningar som EU står inför när det gäller att skapa ett verkligt kunskapssamhälle. Därför bör observationscentrumets lösningar inte bara handla om skydd av rättigheter, utan ta hänsyn till systemen för immateriella rättigheter i deras helhet.

Ändringsförslag 73

Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att helt och fullt informera parlamentet och rådet **om resultaten av observationscentrumets verksamhet** med hjälp av årsrapporter där kommissionen drar slutsatser och föreslår **de** lösningar som krävs för att **stärka skyddet av de**

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att helt och fullt informera parlamentet och rådet med hjälp av årsrapporter där kommissionen drar slutsatser och föreslår lösningar.

Ändringsförslag 74
Marielle Gallo

Förslag till resolution
Punkt 13

Förslag till resolution

13. Europaparlamentet **betonar vikten av** att anordna en informationskampanj på europeisk, nationell och lokal nivå om de risker som varumärkesförfalskade produkter kan medföra för konsumenternas hälsa och säkerhet. Kampanjen bör även ta fasta på varumärkesförfalskningens och pirattillverkningens negativa inverkan på ekonomin och samhället.

Ändringsförslag

13. Europaparlamentet **uppmantar kommissionen och medlemsstaterna i samarbete med berörda företag** att anordna en informationskampanj på europeisk, nationell och lokal nivå om de risker som varumärkesförfalskade produkter kan medföra för konsumenternas hälsa och säkerhet. Kampanjen bör även ta fasta på varumärkesförfalskningens och pirattillverkningens negativa inverkan på ekonomin och samhället.

Ändringsförslag 75
Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 13

Förslag till resolution

13. Europaparlamentet betonar vikten av att anordna en informationskampanj på europeisk, nationell och lokal nivå om de risker som varumärkesförfalskade produkter kan medföra för konsumenternas hälsa och säkerhet. Kampanjen bör även ta fasta på varumärkesförfalskningens **och pirattillverkningens** negativa inverkan på ekonomin och samhället.

Ändringsförslag

13. Europaparlamentet betonar vikten av att anordna en informationskampanj på europeisk, nationell och lokal nivå om de risker som varumärkesförfalskade produkter kan medföra för konsumenternas hälsa och säkerhet. Kampanjen bör även ta fasta på varumärkesförfalskningens negativa inverkan på ekonomin och samhället.

Ändringsförslag 76
Luis Yáñez-Barnuevo García

Förslag till resolution
Punkt 13

Förslag till resolution

13. Europaparlamentet **betonar vikten av att anordna** en informationskampanj på europeisk, nationell och lokal nivå om de risker som varumärkesförfalskade produkter kan medföra för konsumenternas hälsa och säkerhet. Kampanjen bör även ta fasta på varumärkesförfalskningens och pirattillverkningens negativa inverkan på ekonomin och samhället.

Ändringsförslag

13. Europaparlamentet **kräver att inte bara kommissionen utan även medlemsstaterna och deras offentliga förvaltningar deltar i anordnandet av** en informationskampanj på europeisk, nationell och lokal nivå om de risker som varumärkesförfalskade produkter kan medföra för konsumenternas hälsa och säkerhet. Kampanjen bör även ta fasta på varumärkesförfalskningens och pirattillverkningens negativa inverkan på ekonomin och samhället.

Ändringsförslag 77
Toine Manders

Förslag till resolution
Punkt 13

Förslag till resolution

13. Europaparlamentet betonar vikten av att anordna en informationskampanj på europeisk, nationell och lokal nivå om de risker som varumärkesförfalskade produkter kan medföra för konsumenternas hälsa och säkerhet. Kampanjen bör även ta fasta på varumärkesförfalskningens och pirattillverkningens negativa inverkan på ekonomin och samhället.

Ändringsförslag

13. Europaparlamentet betonar vikten av att anordna en informationskampanj på europeisk, nationell och lokal nivå om de risker som varumärkesförfalskade produkter kan medföra för konsumenternas hälsa och säkerhet. Kampanjen bör även ta fasta på varumärkesförfalskningens och pirattillverkningens negativa inverkan på ekonomin och samhället. **Parlamentet understryker behovet av att särskilt lära unga europeiska konsumenter att immateriella rättigheter har med människors egendom att göra och därmed**

inte under några omständigheter får åsidosättas.

Or. en

Ändringsförslag 78
Marielle Gallo

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution

14. Europaparlamentet uppmanar, när det gäller piratkopiering och försäljning av varumärkesförfalskade varor på nätet, samtliga berörda parter, bl.a. Internetleverantörerna, detaljhandeln på Internet, rättighetsinnehavarna och konsumentorganisationerna, att ***inleda en dialog om de praktiska åtgärder som bör vidtas*** för att varna allmänheten. Det skulle till exempel kunna bli aktuellt att införa korta, synliga och relevanta varningsmeddelanden.

Ändringsförslag

14. Europaparlamentet uppmanar, när det gäller piratkopiering och försäljning av varumärkesförfalskade varor på nätet, samtliga berörda parter, bl.a. Internetleverantörerna, detaljhandeln på Internet, rättighetsinnehavarna och konsumentorganisationerna, att ***anta praktiska åtgärder för att varna och utbilda allmänheten om värdet av upphovsrätt och de konsekvenser för arbetstillfällena och tillväxt som piratkopiering och varumärkesförfalskning får***. Det skulle till exempel kunna bli aktuellt att införa korta, synliga och relevanta ***upplysnings- och*** varningsmeddelanden.

Or. en

Ändringsförslag 79
Cecilia Wikström

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution

14. Europaparlamentet uppmanar, när det gäller ***piratkopiering och*** försäljning av varumärkesförfalskade varor på nätet, samtliga berörda parter, ***bl.a.*** ***Internetleverantörerna, detaljhandeln på***

Ändringsförslag

14. Europaparlamentet uppmanar, när det gäller försäljning av varumärkesförfalskade varor på nätet, samtliga berörda parter att inleda en dialog om de praktiska åtgärder som bör vidtas för att ***informera***

Internet, rättighetsinnehavarna och konsumentorganisationerna, att inleda en dialog om de praktiska åtgärder som bör vidtas för att **varna** allmänheten. **Det skulle till exempel kunna bli aktuellt att införa korta, synliga och relevanta varningsmeddelanden.**

allmänheten **om riskerna med sådana produkter.**

Or. en

Ändringsförslag 80

Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo, Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 14

Förslag till resolution

14. Europaparlamentet uppmanar, när det gäller **piratkopiering och** försäljning av varumärkesförfälskade varor på nätet, **samtliga berörda parter, bl.a. Internetleverantörerna, detaljhandeln på Internet, rättighetsinnehavarna och konsumentorganisationerna**, att inleda en dialog om de praktiska åtgärder som bör vidtas för att **varna** allmänheten. **Det skulle till exempel kunna bli aktuellt att införa korta, synliga och relevanta varningsmeddelanden.**

Ändringsförslag

14. Europaparlamentet uppmanar **medlemsstaterna att bedriva folkbildningskampanjer** när det gäller försäljning av varumärkesförfälskade varor på nätet, **i tillämpliga fall och där så är lämpligt med hjälp av den mekanism för spridning av information i allmänhetens intresse som avses i medborgarrättsdirektivet.**

Or. en

Justification

Voluntary agreements for copyright enforcement are not the appropriate instrument to address the challenges of digital distribution of copyrighted content. Voluntary agreements between the content industry and Internet Service Providers have been promoted by some national governments across the EU as the most efficient tool to address the issue of file-sharing – e.g. trying to establish national “graduated response” mechanisms. Such codes of conduct go beyond the current regulatory framework to establish practices, the legality of which remains ambiguous, as has been demonstrated by the recent French Constitutional Court decision concluding to the unconstitutionality of the “Hadopi” law, which was a follow up of a code of conduct.

Ändringsförslag 81
Luis Yáñez-Barnuevo García

Förslag till resolution
Punkt 15

Förslag till resolution

15. Europaparlamentet betonar vikten av att utbilda ungdomar så att de får en inblick i immaterialrättsliga frågor och klart och tydligt förstår vad som är lagligt och vad som inte är det. Detta bör ske genom riktade informationskampanjer, särskilt *mot* piratkopiering på nätet.

Ändringsförslag

15. Europaparlamentet betonar vikten av att utbilda ungdomar så att de får en inblick i immaterialrättsliga frågor och klart och tydligt förstår vad som är lagligt och vad som inte är det. Detta bör ske genom riktade informationskampanjer, *där de nationella regeringarna involveras mer aktivt, särskilt för att bekämpa* piratkopiering på nätet *och för att öka kunskapen om den roll som upphovsrättsorganisationerna spelar för skyddet av immateriella rättigheter*.

Or. es

Ändringsförslag 82
Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 15

Förslag till resolution

15. Europaparlamentet betonar vikten av att utbilda ungdomar så att de får en inblick i immaterialrättsliga frågor och klart och tydligt förstår vad som är lagligt och vad som inte är det. Detta bör ske genom riktade informationskampanjer, särskilt mot piratkopiering på nätet.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

Hela denna punkt bör utgå. Det råder stor oenighet om vilken politik som ska föras i fråga om immaterialrättsliga frågor i en digital miljö, vilket de debatter som förs på nationell nivå, på

EU-nivå och på internationell nivå visar. Så länge de här frågorna inte har behandlats till fullo politiskt bör offentliga myndigheter avstå från att bedriva sådana informationskampanjer.

Ändringsförslag 83
Cecilia Wikström

Förslag till resolution
Rubrik efter punkt 15

Förslag till resolution

***Bekämpning av piratkopiering och skydd
av immateriella rättigheter på Internet***

Ändringsförslag

***Anpassning av immateriella rättigheter
till den digitala miljön***

Or. en

Ändringsförslag 84
Françoise Castex, Christian Engström

Förslag till resolution
Rubrik efter punkt 15

Förslag till resolution

***Bekämpning av piratkopiering och skydd
av immateriella rättigheter på Internet***

Ändringsförslag

***Anpassning av immateriella rättigheter
till Internet genom nyskapande***

Or. en

Ändringsförslag 85
Cecilia Wikström

Förslag till resolution
Punkt 16

Förslag till resolution

16. Europaparlamentet håller med kommissionen om att kompletterande icke-lagstiftningsåtgärder ***behövs*** för att stärka säkerställandet av de immateriella rättigheterna, särskilt åtgärder som är en följd av en tät dialog mellan de berörda

Ändringsförslag

16. Europaparlamentet håller med kommissionen om att kompletterande icke-lagstiftningsåtgärder ***såsom diskussioner om möjliga förbättringar av den digitala marknaden i Europa genom frivillig samordning av förfaranden och***

parterna.

standarder mellan intressenterna kan behövas för att stärka säkerställandet av de immateriella rättigheterna, särskilt åtgärder som är en följd av en tät dialog mellan de berörda parterna.

Or. en

Ändringsförslag 86
Luis Yáñez-Barnuevo García

Förslag till resolution
Punkt 16

Förslag till resolution

16. Europaparlamentet håller med kommissionen om att kompletterande icke-lagstiftningsåtgärder behövs för att stärka säkerställandet av de immateriella rättigheterna, särskilt åtgärder som är en följd av en tät dialog mellan de berörda parterna.

Ändringsförslag

16. Europaparlamentet håller med kommissionen om att kompletterande icke-lagstiftningsåtgärder behövs för att stärka säkerställandet av de immateriella rättigheterna, särskilt åtgärder som är en följd av en tät dialog mellan de berörda parterna. ***Det hindrar inte att man inför ett understödjande regelverk med tillhörande tvångsåtgärder vid överträdelse.***

Or. es

Ändringsförslag 87
Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 16

Förslag till resolution

16. Europaparlamentet ***håller med kommissionen om att kompletterande icke-lagstiftningsåtgärder behövs för att stärka*** säkerställandet av de immateriella rättigheterna, ***särskilt åtgärder som är en följd av en tät dialog mellan de berörda parterna.***

Ändringsförslag

16. Europaparlamentet ***avråder från icke-lagstiftningsåtgärder i fråga om*** säkerställandet av de immateriella rättigheterna, ***eftersom dessa kan leda till att rättsliga skyddsmedel kringgås, däribland reglerna om skydd av personuppgifter och privatliv.***

Ändringsförslag 88
Marielle Gallo

Förslag till resolution
Punkt 16a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

16a. Europaparlamentet understryker att den enorma ökningen av otillåten fildelning av upphovsrättsskyddade verk och inspelningar är ett växande problem för den europeiska ekonomin i termer av arbetstillfällen och intäkter för näringslivet och staten.

Ändringsförslag 89
Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 17

Förslag till resolution

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet beklagar att kommissionen varken nämner eller behandlar det känsliga problemet med piratkopiering på nätet, som i digitaliseringens tidevarv är en viktig aspekt av de immateriella rättigheterna. Det är framför allt beklagligt att man inte behandlar frågan om balansen mellan fri tillgång till Internet och de åtgärder som måste vidtas för att effektivt bekämpa problemet. Kommissionen uppmanas att ta upp detta problem i sin strategi för immateriella rättigheter.

utgår

Motivering

"Piratkopiering" på Internet nämns faktiskt i meddelandet och har stått i centrum för debatten om telekompaketet. Denna punkt är alldeles för felaktig och bör utgå.

Ändringsförslag 90 Stavros Lambrinidis

Förslag till resolution Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet beklagar att kommissionen varken nämner eller behandlar det känsliga problemet med piratkopiering på nätet, som i digitaliseringens tidevarv är en viktig aspekt av de immateriella rättigheterna. Det är framför allt beklagligt att man inte behandlar frågan om balansen mellan fri tillgång till Internet och de åtgärder som måste vidtas för att effektivt bekämpa problemet. Kommissionen uppmanas att ta upp detta problem i sin strategi för immateriella rättigheter.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet beklagar att kommissionen varken nämner eller behandlar det känsliga problemet med piratkopiering på nätet, som i digitaliseringens tidevarv är en viktig aspekt av de immateriella rättigheterna. Det är framför allt beklagligt att man inte behandlar frågan om balansen mellan **å ena sidan grundläggande rättigheter, däribland rätten till skydd av personuppgifter och privatliv, och frågan om** fri tillgång till Internet och **å andra sidan** de åtgärder som måste vidtas för att effektivt bekämpa problemet. Kommissionen uppmanas att ta upp detta problem i sin strategi för immateriella rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 91 Marielle Gallo

Förslag till resolution Punkt 17a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

17a. Europaparlamentet understryker att bekämpandet av piratkopiering inte innebär att man ifrågasätter utövandet av de grundläggande medborgerliga rättigheterna såsom skyddet av privatlivet.

Parlamentet erinrar i detta sammanhang om att skyddet av den intellektuella äganderätten är en grundläggande rättighet enligt artikel 17 i EU:s stadga om de grundläggande rättigheterna.

Or. en

Ändringsförslag 92

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Cecilia Wikström

Förslag till resolution

Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet understryker att flera faktorer har bäddat för detta fenomen, inte minst de tekniska framstegen. Fenomenet utgör dock ett intrång i de immateriella rättigheterna som man snarast måste komma tillrätta med genom lämpliga och sektorsanpassade lösningar.

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet understryker att flera faktorer har bäddat för detta fenomen, inte minst de tekniska framstegen **och bristen på lagliga alternativ**. Fenomenet utgör dock ett intrång i de immateriella rättigheterna som man snarast måste komma tillrätta med genom lämpliga och sektorsanpassade lösningar **som är förenliga med de grundläggande rättigheterna**.

Or. en

Justification

Unauthorised use of copyright-protected material is due to the lack of legitimate business models that would allow consumers to buy content online. Where business models have been developed and tried, the results have been promising. For instance, the launch of Spotify, the music streaming service, has helped curb the illegal downloading of music. Enforcement measures need to respect fundamental rights, such as the right to the presumption of innocence, the right to a fair trial, the right to privacy and the right to the confidentiality of communication. Applying the same enforcement measures to criminal gangs infringing copyright for profit and individual consumers doing it for personal use is not fair or proportionate.

Ändringsförslag 93
Cecilia Wikström

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet betonar att stödet för och utvecklingen av ett lagligt utbud som är diversifierat, attraktivt och synligt för konsumenterna kan bidra till att reducera detta fenomen. Parlamentet medger **dock att detta inte är tillräckligt. Piratkopiering är idag det största hindret mot utvecklingen av ett lagligt utbud på nätet, och EU riskerar att omintetgöra alla försök att utveckla en laglig nätmarknad om man inte inser detta och snarast lägger fram förslag för att lösa problemet.**

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet betonar att stödet för och utvecklingen av ett lagligt utbud som är diversifierat, attraktivt och synligt för konsumenterna kan bidra till att reducera detta fenomen **med fildelning på nätet av verk som omfattas av immateriella rättigheter**. Parlamentet medger **att avsaknaden av en fungerande inre digital marknad i EU är ett stort hinder** mot utvecklingen av ett lagligt utbud på nätet, och EU riskerar att omintetgöra alla försök att utveckla en laglig nätmarknad om man inte inser detta och snarast lägger fram förslag för att lösa problemet.

Or. en

Ändringsförslag 94

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet betonar att stödet för och utvecklingen av ett lagligt utbud som är diversifierat, attraktivt och synligt för konsumenterna **kan bidra till att reducera detta fenomen. Parlamentet medger dock att detta inte är tillräckligt. Piratkopiering är idag det största hindret mot utvecklingen av ett lagligt utbud på nätet, och EU riskerar att omintetgöra alla försök att utveckla en laglig nätmarknad om man inte inser detta och**

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet betonar att stödet för och utvecklingen av ett lagligt utbud som är diversifierat, attraktivt och synligt för konsumenterna **kommer att medföra att en dynamisk marknad för kreativt innehåll på nätet skapas.**

snarast lägger fram förslag för att lösa problemet.

Or. en

Ändringsförslag 95
Stavros Lambrinidis

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet betonar att stödet för och utvecklingen av ett lagligt utbud som är diversifierat, attraktivt och synligt för konsumenterna kan *bidra till att reducera detta fenomen. Parlamentet medger dock att detta inte är tillräckligt. Piratkopiering är idag det största hindret mot utvecklingen av ett lagligt utbud på nätet, och EU riskerar att omintetgöra alla försök att utveckla en laglig nätmarknad om man inte inser detta och snarast lägger fram förslag för att lösa problemet.*

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet betonar att stödet för och utvecklingen av ett lagligt utbud som är diversifierat, attraktivt och synligt för konsumenterna kan *medföra att en dynamisk marknad för kreativt innehåll på nätet skapas.*

Or. en

Ändringsförslag 96
Alexandra Thein

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. Europaparlamentet betonar att stödet för och utvecklingen av ett lagligt utbud som är diversifierat, attraktivt och synligt för konsumenterna kan bidra till att reducera detta fenomen. Parlamentet medger dock att detta inte är tillräckligt. *Piratkopiering är idag det största hindret*

Ändringsförslag

19. Europaparlamentet betonar att stödet för och utvecklingen av ett lagligt utbud som är diversifierat, attraktivt och synligt för konsumenterna kan bidra till att reducera detta fenomen. Parlamentet medger dock att detta inte är tillräckligt.

mot utvecklingen av ett lagligt utbud på nätet, och EU riskerar att omintetgöra alla försök att utveckla en laglig nätmarknad om man inte inser detta och snarast lägger fram förslag för att lösa problemet.

Or. de

Ändringsförslag 97
Toine Manders

Förslag till resolution
Punkt 19a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

19a. Europaparlamentet ber därför kommissionen att försöka få näringslivet att ta fram nya betalningsmöjligheter för att göra det lättare för europeiska konsumenter att köpa lagligt innehåll och därmed öka den lagliga nedladdningen i EU.

Or. en

Ändringsförslag 98
Francesco Enrico Speroni

Förslag till resolution
Punkt 19a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

19a. Europaparlamentet efterlyser särskilda regler där det fastställs att en privat konsument som lagligen har kopierat upphovsrättsskyddade originalprodukter för personligt bruk inte behöver bevisa att kopieringen var laglig. I stället ska det enligt dessa regler åligga den andra parten att bevisa att de immateriella rättigheterna har kränkts.

Ändringsförslag 99

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis

Förslag till resolution

Punkt 20

Förslag till resolution

20. Europaparlamentet uppmanar alla aktörer, bl.a. Internetleverantörerna, att delta i dialogen med de berörda parterna, så att man kan hitta lämpliga lösningar under 2010. Ett alternativ kan vara att kommissionen lägger fram ett lagstiftningsförslag eller ändrar befintlig lagstiftning, särskilt direktiv 2004/48/EG, för att stärka den gemenskapsrättsliga ramen på detta område utifrån medlemsstaternas erfarenheter.

Ändringsförslag

20. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se över den mycket viktiga frågan om immateriella rättigheter och att uppmana alla aktörer inom sektorn, framför allt telekomoperatörer och leverantörer av Internettjänster, att tillsammans försöka finna lösningar som är rättvisa för stora och små aktörer liksom för konsumenterna och som garanterar skälig och verkningsfull ersättning till rättighetsinnehavare inom alla kategorier, verklig valfrihet för konsumenterna, kulturell mångfald och respekt för grundläggande rättigheter, inklusive rätten till skydd av personuppgifter och privatliv.

Ändringsförslag 100

Alexandra Thein

Förslag till resolution

Punkt 20

Förslag till resolution

20. Europaparlamentet uppmanar alla aktörer, bl.a. Internetleverantörerna, att delta i dialogen med de berörda parterna, så att man kan hitta lämpliga lösningar **under 2010**. Ett alternativ kan vara att kommissionen lägger fram ett lagstiftningsförslag eller ändrar befintlig

Ändringsförslag

20. Europaparlamentet uppmanar alla aktörer, bl.a. Internetleverantörerna, att delta i dialogen med de berörda parterna, så att man kan hitta lämpliga lösningar. Ett alternativ kan vara att kommissionen lägger fram ett lagstiftningsförslag eller ändrar befintlig lagstiftning, särskilt

lagstiftning, särskilt direktiv 2004/48/EG, för att stärka den gemenskapsrättsliga ramen på detta område utifrån medlemsstaternas erfarenheter.

direktiv 2004/48/EG, för att stärka den gemenskapsrättsliga ramen på detta område utifrån medlemsstaternas erfarenheter.

Or. de

Ändringsförslag 101

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Bernhard Rapkay, Christian Engström

Förslag till resolution Punkt 20a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

20a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att erkänna den icke-kommersiella fildelning som hänger samman med alternativa belöningsystem, inklusive införandet av ett nytt undantag eller begränsning av tillhandahållande och reproduktionsrättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 102

Cecilia Wikström

Förslag till resolution Punkt 21

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förutsättningslöst fundera på hur man kan underlätta industrins tillgång till den digitala marknaden utan geografiska gränser genom att snarast ta upp frågan om multiterritoriella licenser och om ett effektivt och transparent system för förvaltning av rättigheter, eftersom detta är en förutsättning för att lagliga tjänster ska

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förutsättningslöst fundera på hur man kan underlätta industrins tillgång till den digitala marknaden utan geografiska gränser genom att snarast ta upp frågan om multiterritoriella licenser, **avsaknaden av samordnad upphovsrättslagstiftning** och om ett effektivt och transparent system för förvaltning av rättigheter, eftersom detta är

kunna växa och möta konsumenternas efterfrågan på allmänt utbredd, omedelbar och kundanpassad tillgång till innehållet.

en förutsättning för att lagliga tjänster ska kunna växa och möta konsumenternas efterfrågan på allmänt utbredd, omedelbar och kundanpassad tillgång till innehållet.

Or. en

Ändringsförslag 103 Marielle Gallo

Förslag till resolution Punkt 21

Förslag till resolution

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förutsättningslöst fundera på hur man kan underlätta industrins tillgång till den digitala marknaden utan geografiska gränser genom att **snarast** ta upp frågan om multiterritoriella licenser och om ett effektivt och transparent system för förvaltning av rättigheter, eftersom detta **är en förutsättning för att lagliga tjänster ska kunna växa** och möta konsumenternas efterfrågan på **allmänt utbredd, omedelbar** och kundanpassad tillgång till innehållet.

Ändringsförslag

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förutsättningslöst fundera på hur man kan underlätta industrins tillgång till den digitala marknaden utan geografiska gränser genom att ta upp frågan om multiterritoriella licenser, **med beaktande av varje sektors särdrag**, och om ett effektivt och transparent system för förvaltning av rättigheter, eftersom detta **ju skulle komplettera den pågående framväxten av lagliga tjänster** och möta konsumenternas efterfrågan på **enklare** och kundanpassad tillgång till innehållet.

Or. fr

Ändringsförslag 104 Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay

Förslag till resolution Punkt 21

Förslag till resolution

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förutsättningslöst fundera på hur man kan underlätta

Ändringsförslag

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förutsättningslöst fundera på hur man kan underlätta

industrins tillgång till den digitala marknaden utan geografiska gränser genom att snarast ta upp frågan om multiterritoriella licenser och om ett effektivt och transparent system för förvaltning av rättigheter, eftersom detta **är en förutsättning för att** lagliga tjänster **ska kunna växa** och möta konsumenternas efterfrågan på allmänt utbredd, omedelbar och kundanpassad tillgång till innehållet.

industrins tillgång till den digitala marknaden utan geografiska gränser genom att snarast ta upp frågan om multiterritoriella licenser **i den mån det finns en betydande efterfrågan från konsumenterna** och om ett effektivt och transparent system för förvaltning av rättigheter, eftersom detta **ju skulle komplettera den pågående framväxten av** lagliga tjänster och möta konsumenternas efterfrågan på allmänt utbredd, omedelbar och kundanpassad tillgång till innehållet.

Or. fr

Motivering

Un certain nombre d'entreprises européennes décident de vendre leurs produits et services sur des marchés individuels, guidés par des choix stratégiques, par la demande du marché et par des motifs culturels et linguistiques. La création d'un marché digital unique ne doit pas devenir une manière de forcer ces entreprises à entrer en compétition avec plus de parties dominantes, réduisant leur perspective de croissance progressive et s'effectuant au détriment de la diversité culturelle.

Par ailleurs, dans sa décision de 2003 sur la vente des droits de la Ligue des Champions UEFA (COMP/C.2-37.398), la Commission européenne a reconnu les avantages de l'exclusivité territoriale en notant que "Les droits médiatiques sur les compétitions de football telles que la Ligue des champions de l'UEFA sont généralement vendus pays par pays. Cela tient à la nature de la distribution, qui est nationale du fait des réglementations nationales, des barrières linguistiques et des facteurs culturels. La Commission considère donc l'étendue géographique des marchés en amont des droits médiatiques comme nationale." (Point 88).

Ändringsförslag 105 Luis Yáñez-Barnuevo García

Förslag till resolution Punkt 21

Förslag till resolution

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förutsättningslöst fundera på hur man kan underlätta industrins tillgång till den digitala marknaden utan geografiska gränser genom att snarast ta upp **frågan om multiterritoriella licenser och om ett**

Ändringsförslag

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förutsättningslöst fundera på hur man kan underlätta industrins tillgång till den digitala marknaden utan geografiska gränser genom att snarast ta upp **införandet av ett obligatoriskt kollektivt system för**

effektivt och transparent system för förvaltning av rättigheter, eftersom detta är en förutsättning för att lagliga tjänster ska kunna växa och möta konsumenternas efterfrågan på allmänt utbredd, omedelbar och kundanpassad tillgång till innehållet.

förvaltning av rätten till spridning, åtminstone för tolkande och utövande konstnärer så att dessa tillförsäkras en oförytterlig rätt till rimlig ersättning, vilket också framgår av kommissionens nämnda dokument av den 22 oktober 2009, eftersom detta är en förutsättning för att lagliga tjänster ska kunna växa och möta konsumenternas efterfrågan på allmänt utbredd, omedelbar och kundanpassad tillgång till innehållet. *Parlamentet anser att man bör samråda med de organisationer som företräder rättighetsinnehavarna om att eventuellt ansluta till reglerna om satelliter i satellit- och kabeldirektivet från 1993, eftersom dessa skulle kunna användas som riktlinjer vid utarbetande av en modell för förvaltning och ersättning för rättigheter på nätet (online).*

Or. es

Ändringsförslag 106
Marielle Gallo

Förslag till resolution
Punkt 21a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21a. Europaparlamentet framhåller att regelverket för beviljande av licenser bör förbättras med utgångspunkt från teknikneutralitet så att medlemsstaterna får ett flexibelt, effektivt och transparent system för förvaltning av rättigheter som är anpassbart till nya tekniker.

Or. fr

Ändringsförslag 107

Françoise Castex, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 21a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se över frågan om gränsöverskridande hantering av rättigheter och råda bot på det oklara rättsläge som råder till följd av kommissionens rekommendation 2005/737/EG av den 18 oktober 2005 om kollektiv gränsöverskridande förvaltning av upphovsrätt, och att därvid ta hänsyn till att upphovsrätten till sin natur är territoriell, av kulturella, traditionella och språkliga skäl, och se till att det skapas ett paneuropeiskt tillståndssystem som ger konsumenterna tillgång till största möjliga utbud av innehåll utan att den europeiska lokala repertoaren blir lidande.

Or. en

Ändringsförslag 108

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay

Förslag till resolution

Punkt 21a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att visa öppenhet för de förslag som har framkommit om erkännande av fildelning på nätet genom att ta fram heltäckande uppgifter om de ekonomiska aspekterna av ömsesidiga finansieringssystem för kreativt innehåll som bygger på utbyte av digitalt innehåll utanför marknaderna (som till exempel

*"creative contribution" eller
"Kulturflatrate").*

Or. en

Motivering

Beslutsfattarna måste ha ett öppet sinne i frågan om fildelning och undersöka alla tänkbara lösningar. Regelskärpningar har visat sig vara otillfredsställande, varför alternativa lösningar bör övervägas. Det första steget bör vara att utvärdera de olika förslag som syftar till att tillåta icke-kommersiell fildelning ordentligt samtidigt som nya finansieringssätt för kreativt innehåll skapas, för att överbrygga klyftan i denna mycket splittrande debatt om fildelning.

Ändringsförslag 109

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Stavros Lambrinidis, Christian Engström

**Förslag till resolution
Punkt 21a (ny)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21a. Europaparlamentet betonar vikten av att lagstiftningsåtgärder inte på något sätt begränsar de grundläggande rättigheterna till skydd av personuppgifter och privatliv enligt EU-rätten.

Or. en

Ändringsförslag 110

Piotr Borys

**Förslag till resolution
Punkt 21a (ny)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21a. Europaparlamentet framhåller vidare det växande problemet med industrispionage på Internet samt stöld av data som utgör industriell egendom, specifikt teknisk dokumentation och källkod.

Ändringsförslag 111
Piotr Borys

Förslag till resolution
Punkt 21b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21b. Europaparlamentet föreslår att observationscentrumet i detalj analyserar problemet med datastöld och framlägger sitt förslag till hur det bör bekämpas.

Or. en

Ändringsförslag 112
Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Stavros Lambrinidis, Christian Engström

Förslag till resolution
Punkt 22

Förslag till resolution

Ändringsförslag

22. Europaparlamentet stöder de åtgärder som kommissionen har vidtagit för att kartlägga hur man på bästa sätt kan förbättra EU:s tullförordning, som gör det möjligt att beslagta varor som misstänks göra intrång i immateriella rättigheter och som därmed är en av hörnpelarna i unionens regler för att säkerställa skyddet för immateriella rättigheter.

22. Europaparlamentet stöder de åtgärder som kommissionen har vidtagit för att kartlägga hur man på bästa sätt kan förbättra EU:s tullförordning, som gör det möjligt att beslagta varor som misstänks göra intrång i immateriella rättigheter och som därmed är en av hörnpelarna i unionens regler för att säkerställa skyddet för immateriella rättigheter ***och uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att se till att varor som inte är bevisat olagliga kvarhålls så kort tid som möjligt, så att man undviker att otillbörligen blockera internationella överföringar av sådana varor när ett överordnat allmänintresse, såsom folkhälsan, står på spel i mottagarländerna.***

Motivering

Sedan november 2008 har tulltjänstemän i Europeiska unionen beslagtagit minst 18 partier lagliga generiska mediciner från Indien och Kina för leverans till utvecklingsländer, däribland mediciner mot hiv och aids samt hjärtsjukdomar. EU bör bemöta kritiken från folkhälsomyndigheter såsom UNITAID, WHO och många grupper i civilsamhället genom att se över de bestämmelser som dessa beslagtaganden baserar sig på.

Ändringsförslag 113
Sebastian Valentin Bodu

Förslag till resolution
Punkt 22a (ny)

*Förslag till resolution**Ändringsförslag*

22a. Parlamentet anser att beslut om åtgärder som hindrar fri tillgång till Internet, såsom tillfällig nedkoppling, enbart bör fattas av en rättslig myndighet. Om en förvaltningsmyndighet ska fatta ett sådant beslut, måste detta myndighetsbeslut vara föremål för domstolskontroll inom ramen för ett överklagandeförfarande.

Ändringsförslag 114
Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Stavros Lambrinidis

Förslag till resolution
Punkt 23

*Förslag till resolution**Ändringsförslag*

23. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utveckla ett innovativt och stärkt samarbete mellan förvaltningen och olika berörda industrisektorer.

23. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utveckla ett innovativt och stärkt samarbete mellan förvaltningen och olika berörda industrisektorer, ***utan att förändra den traditionella och rättsliga åtskillnaden mellan de roller och befogenheter som ankommer på***

*rättsvårdande organ respektive
näringslivet.*

Or. en

Ändringsförslag 115
Sebastian Valentin Bodu

Förslag till resolution
Punkt 23a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

**23a. Parlamentet anser att påföljder bör
riktas mot användaren och inte mot
abonnenten, vilket förutsätter att vissa
undersökningar genomförs av den
förvaltningsmyndighet som ansvarar för
tillämpningen av en eventuell påföljd.**

Or. ro

Ändringsförslag 116
**Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio
Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis**

Förslag till resolution
Punkt 24

Förslag till resolution

Ändringsförslag

24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att öka sitt samarbete med de prioriterade tredjeländerna om immateriella rättigheter och att **fortsätta arbetet** under förhandlingarna om immateriella rättigheter inom Världsorganisationen för den intellektuella äganderätten, särskilt inom ramen för WTO:s avtal om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (Trips).

24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att öka sitt samarbete med de prioriterade tredjeländerna om immateriella rättigheter och att **verka för en balanserad linje** under förhandlingarna om immateriella rättigheter inom Världsorganisationen för den intellektuella äganderätten, särskilt inom ramen för WTO:s avtal om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (Trips).

Or. en

Justification

The EU has been criticised for seeking to impose harsh IPR regimes to other areas through trade agreements with other regions, exporting EU regulation that has yet to be properly assessed. At the WIPO, the EU is also the main, if not the only, opponent to an international treaty that would foster access to books for visually impaired people, refusing any harmonisation of exceptions and limitations of copyright at the international level. This hardline in favor of IPR is increasingly contentious and could be detrimental to other EU policy objectives. And more “balanced approach” is therefore needed.

Ändringsförslag 117 Christian Engström

Förslag till resolution Punkt 24

Förslag till resolution

Ändringsförslag

24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att öka sitt samarbete med de prioriterade tredjeländerna om immateriella rättigheter och att fortsätta arbetet under förhandlingarna om immateriella rättigheter inom Världsorganisationen för den intellektuella äganderätten, särskilt inom ramen för WTO:s avtal om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (Trips).

utgår

Or. en

Ändringsförslag 118 Marielle Gallo

Förslag till resolution Punkt 25

Förslag till resolution

Ändringsförslag

25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att **fortsätta** arbetet **för** att vidareutveckla förhandlingarna om det multilaterala handelsavtalet om kampen mot varumärkesförfalskning (Acta) för att

25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att **se till att** arbetet **fortsätter med** att vidareutveckla förhandlingarna om det multilaterala handelsavtalet om kampen mot

systemet för att kontrollera efterlevnaden av bestämmelserna om immateriella rättigheter mer effektivt ska kunna bekämpa varumärkesförfalskning. Kommissionen uppmanas också att informera parlamentet fullt ut om genomförandet och resultaten av förhandlingarna.

varumärkesförfalskning (Acta) för att systemet för att kontrollera efterlevnaden av bestämmelserna om immateriella rättigheter mer effektivt ska kunna bekämpa varumärkesförfalskning, **med full hänsyn till parlamentets ståndpunkt, i synnerhet såsom den uttrycks i dess resolution av den 18 december 2008 om varumärkesförfalskningens inverkan på den internationella handeln.** Kommissionen uppmanas också att informera parlamentet fullt ut om genomförandet och resultaten av förhandlingarna.

Or. en

Motivering

I Europaparlamentets resolution av den 18 december 2008 om varumärkesförfalskningens inverkan på den internationella handeln redovisas parlamentets inställning till Actaförhandlingarna på ett tydligt sätt. Detta ändringsförslag syftar till att klargöra att kommissionen bör ta full hänsyn till denna ståndpunkt i sina förhandlingar.

Ändringsförslag 119

Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution Punkt 25

Förslag till resolution

25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att **fortsätta arbetet för att vidareutveckla förhandlingarna om det multilaterala handelsavtalet om kampen mot varumärkesförfalskning (Acta) för att systemet för att kontrollera efterlevnaden av bestämmelserna om immateriella rättigheter mer effektivt ska kunna bekämpa varumärkesförfalskning. Kommissionen uppmanas också att informera parlamentet fullt ut om genomförandet och resultaten av förhandlingarna.**

Ändringsförslag

25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att informera parlamentet fullt ut om genomförandet och resultaten av förhandlingarna **om det multilaterala handelsavtalet om kampen mot varumärkesförfalskning (Acta) och att se till att Actabestämmelserna till fullo överensstämmer med gemenskapslagstiftningen om immateriella rättigheter och grundläggande rättigheter.**

Motivering

Till skillnad mot nästan alla andra multilaterala diskussioner om immaterialrättsliga regler har Actaförhandlingarna förts under stort hemlighetsmakeri. Förslag till Actatexter och andra dokument bör skickas ut och diskuteras med Europaparlamentet. Bestämmelser som ska antas av de förhandlande parterna bör till fullo överensstämma med gemenskapens regelverk om Internetleverantörers skyldigheter och lagstifningen om elektronisk handel och skydd för immateriella rättigheter. Den slutliga Actatexten bör granskas, så att den överensstämmer med de grundläggande rättigheterna.

Ändringsförslag 120

Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Stavros Lambrinidis, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution**Punkt 25a (ny)***Förslag till resolution**Ändringsförslag*

25a. Europaparlamentet upprepar sin uppmaning till kommissionen att se till att Acta endast handlar om åtgärder till skydd för immateriella rättigheter och inte om positiva immaterialrättsliga frågor som skyddets omfattning, begränsningar av skyddet och undantag från det, sekundärt ansvar eller mellanhänders ansvar, och att Acta inte används som ett verktyg för att förändra den befintliga europeiska ramen för skydd av immateriella rättigheter.

Ändringsförslag 121

Françoise Castex, Antonio Masip Hidalgo, Stavros Lambrinidis

Förslag till resolution**Punkt 25b (ny)***Förslag till resolution**Ändringsförslag*

25b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att tillbakavisa

bestämmelser som kan göra det möjligt för innehavare av varumärken och upphovsrätt att inkräkta på påstådda intrångsgörarens integritet utan vederbörliga rättsliga åtgärder, ytterligare kriminalisera icke-kommersiellt intrång i upphovsrätt och varumärken eller förstärka tekniken för förvaltning av digitala rättigheter på bekostnad av allmänhetens rättigheter.

Or. en

Motivering

Dessa två tillägg stämmer helt överens med parlamentets ståndpunkt till Acta i det ovan nämnda Sustabetänkandet.

Ändringsförslag 122

Françoise Castex, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Luigi Berlinguer, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Cecilia Wikström, Christian Engström

Förslag till resolution

Punkt 27

Förslag till resolution

27. Europaparlamentet betonar vikten av att bekämpa den organiserade brottsligheten på det immaterialrättsliga området, särskilt varumärkesförfalskning **och pirattillverkning**. I detta sammanhang behövs lämplig EU-lagstiftning om straffrättsliga påföljder. Parlamentet stöder ett nära strategiskt och operationellt samarbete mellan alla berörda parter inom EU, särskilt Europol, de nationella myndigheterna och den privata sektorn samt med tredjeländer och internationella organisationer.

Ändringsförslag

27. Europaparlamentet betonar vikten av att bekämpa den organiserade brottsligheten på det immaterialrättsliga området, särskilt varumärkesförfalskning. I detta sammanhang behövs lämplig EU-lagstiftning om straffrättsliga påföljder. Parlamentet stöder ett nära strategiskt och operationellt samarbete mellan alla berörda parter inom EU, särskilt Europol, de nationella myndigheterna och den privata sektorn samt med tredjeländer och internationella organisationer.

Or. en